

中国回族古籍丛书

سلسلة كتب قدم قومية صوي في الصين

# 钦定兰州纪略

宁夏人民出版社



2 030 4336 7

中国回族古籍丛书

625774

# 钦定兰州纪略

杨怀中 标点



宁夏人民出版社

钦定兰州纪略 中国回族古籍丛书 杨怀中标点

---

宁夏人民出版社出版发行 (银川市解放西街105号)

新华书店经销 宁夏新华印刷厂印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 11.25 字数: 180千

1988年6月第1版第1次印刷 印数1——3,000册

---

ISBN 7-227-00171-7/K·11 定价: 2.80元

## 中国回族古籍丛书编委会

名誉主编 丁毅民  
主 编 杨怀中  
副主编 余振贵 刘景隆  
编 委 (以姓氏笔划为序)

丁 力 马塞北  
刘景隆 余振贵  
杨怀中 杨继国  
纳国昌

回族在我国五十六个民族中人口居第三位，地域分布仅次于汉族，经济文化也比较发达。作为祖国大家庭的一员，在漫长的历史进程中，回族和其他兄弟民族一起，共同创造了祖国的悠久历史和灿烂文化，对丰富中华民族的物质文明和精神文明宝库，做出了重要的贡献。

## 《中国回族古籍丛书》出版前言

回族在我国五十六个民族中人口居第三位，地域分布仅次于汉族，经济文化也比较发达。作为祖国大家庭的一员，在漫长的历史进程中，回族和其他兄弟民族一起，共同创造了祖国的悠久历史和灿烂文化，对丰富中华民族的物质文明和精神文明宝库，做出了重要的贡献。

回族人民在开发祖国边疆的事业中，在反帝反封建的斗争中，特别是在中国共产党领导下的革命斗争中，也都发挥过重大的作用。

广泛搜集并整理回族的历史资料，对全面深入地研究回族历史，正确执行党的民族政策，加强民族团结，调动回族人民投身祖国“四化”大业的积极性，有极为重要的意义。而且，大量回族历史文化遗产的整理出版，对增强我国与世界伊斯兰各国和地区之间的友谊和了解，实行对外开放，促进我国与上述国家、地区之间的经济文化交流，也有积极作用。

从学术上看，开展对回族古籍资料的收集、整理、出版和研究，对了解中国民族关系的发展，了解伊斯兰

教在中国的传播、发展和演变,正确理解民族和宗教的关系,特别是伊斯兰教和我国信仰伊斯兰教各民族的关系,探索中国伊斯兰文化的特点,撰写中国回族史、中国伊斯兰教史、中国民族关系史、中国思想史以及中外文化交流史等,都有不可忽视的价值。

中国回族历史上的文字资料几乎遍及全国各地,加之在有清一代历次回民大起义中散失又比较严重,从而给研究工作带来极大的不便和困难。因此,为了抢救和保存回族历史资料,宁夏少数民族古籍整理出版规划小组决定在全国范围内系统地搜集有关回族历史的中文、阿拉伯文、波斯文以及其他各种文本的资料和口碑资料,其内容包括回族历史典籍、人物传记、家系谱牒、文物碑刻、有代表性的伊斯兰教研究资料、门宦教派资料以及近代回族报刊等等。所收资料的年限,上起唐宋时期,下至1949年建国前。对这些资料,我们将进行统一编目、鉴定,然后择其精华,分别做校勘、标点、汇编、注释等工作,组织出版一套《中国回族古籍丛书》。

中国回族古籍的内容非常丰富,但限于我们的力量 and 水平,只能一步一步地分阶段进行整理和出版。近凡年内,我们打算集中力量先整理出一批有影响的回族历史文献,争取早日出版,以飨读者。

在为这套丛书搜集资料的过程中,我们得到了甘肃

省图书馆历史文献部、西北民族学院图书馆、西北师范大学图书馆、兰州大学图书馆、上海市伊斯兰教协会、北京图书馆、首都图书馆、北京大学图书馆、中国伊斯兰教协会图书馆、中央民族学院图书馆、中国科学院图书馆、民族文化宫图书馆、北京师范大学图书馆、中国社会科学院民族研究所资料室、宁夏图书馆、宁夏社会科学院图书馆等单位的大力支持和协助；许多关心和从事回族及中国伊斯兰教研究工作的同志，包括我区许多党政领导同志，也对这项工作提供了不少宝贵意见和实际帮助；特别是宁夏社会科学院、宁夏人民出版社和宁夏回族自治区财政厅，对该套丛书的编选、整理和出版发行提供了巨大的人力和物力支援。在此，我们谨向上述单位和同志表示衷心的感谢。

宁夏少数民族古籍整理出版规划小组

丁毅民

1986年10月

## 题 记

清乾隆四十六年(1781年),循化厅(今青海省循化县)穆斯林中发生教派矛盾,地方官员治理不善,遂转化为反清起义。苏四十三率众陷河州,围兰州。乾隆帝特派和坤、阿桂督师镇压,多所杀戮。就在这时,乾隆帝又发现了甘肃的冒赈案,正法地方官员56人,免死发遣46人。乾隆帝认为这是“从来未有之奇贪异事”,内阁大臣也认为,“逆回敢于如此肆行,实非情理所有,揆厥由来,皆因甘肃大小官员冒灾殃民,侵贪无忌,历年罪孽之重,竟致上千天和,积成戾气,以致流毒貽祸,重烦师旅扫除”(《钦定兰州纪略》卷九)。战事结束,乾隆帝命将有关上谕和奏稿编辑成书,名曰《钦定兰州纪略》,旨在炫耀朝廷武功,并资整饬吏治。

苏四十三起义失败后,清统治者对于穆斯林的压制异常严厉。乾隆帝谕旨说:“朕节次降旨,令李侍尧将通省新教回民当不动声色密行查办远遣,断绝根株”

(《石峰堡纪略》卷六)。于是,地方官员横加罪名,滥施捕杀,穆斯林生命安全无丝毫保证。乾隆四十九年

(1784年)遂有盐茶厅(今宁夏回族自治区海原县)田五首义,继而靖远、通渭、隆德等地的李可魁、马胡子、马世熬、张文庆、马四娃、杨填四、马壮、马良茂、马文熹纷起响应。起义队伍最后将粮食器械和家属妇孺迁入通渭县石峰堡,整军迎敌。乾隆帝派阿桂、福康安督军入甘,与起义军激战于石峰堡。事后,清廷将有关上谕和奏稿编为《钦定石峰堡纪略》一书。此书已由我们先期整理出版。

《钦定兰州纪略》和《钦定石峰堡纪略》两部书,虽为清廷歌功颂德之作,但它保存了有关的第一手资料。这对于我们研究十八世纪甘宁青地方史、回族史、中国伊斯兰史,无疑是非常珍贵的史料。

现将《钦定兰州纪略》标点整理中的有关技术处理,分别说明如下:

一、本书根据武英殿聚珍本标点。

二、原书有文无目,现根据正文中上谕和奏稿文题编成目录,依次列于本书书首,便于翻检。

三、为适应更多读者的需要,本书采用简化字横排。

四、遇原书正文中讹误字,本书即在该字之后加( )号,内排勘正字。原书中的假借字,仍保留原貌。

五、原书中夹注采用双行小字,本书一律改为单行

小字，以求眉目清楚。

六、原书二十卷，今于本书后增印《四库全书总目提要》。

杨怀中

1987年元月于宁夏社会科学院民族宗教研究所

# 目 录

## 钦定兰州纪略卷首

|                        |   |
|------------------------|---|
| 天 章 .....              | 1 |
| 四月朔日作辛丑 .....          | 1 |
| 孟夏常雩礼成述 事 .....        | 1 |
| 陕甘总督勒尔谨等奏报剿捕撒拉尔番回 志事   |   |
| 十韵有序 .....             | 2 |
| 初夏御园杂言遣 虑 .....        | 4 |
| 命尚书和珅往甘肃，同总督勒尔谨会筹执丑    |   |
| 善后事宜，并遭贼燹氛后何以加恩处奏来     |   |
| 颁旨，诗以言志 .....          | 4 |
| 确 信 .....              | 5 |
| 鉴 远 堂 .....            | 6 |
| 甘肃布政使福崧奏报得雨，诗以志慰 ..... | 6 |
| 永佑寺瞻礼 .....            | 7 |
| 安远庙 .....              | 7 |
| 游狮子园 .....             | 8 |
| 书扇赐大学士阿桂，时在兰州剿回寇 ..... | 8 |
| 阿桂奏围困贼营断水情形，诗以志事 ..... | 9 |

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 阿桂奏报扑歼贼营，已诛贼首苏四十三，诗以志事 .....        | 10 |
| 命加恩甘省被番回兵燹穷民，诗以志事，用四月降旨查恤施恩诗韵 ..... | 11 |
| 阿桂奏报净剿番回信至，诗以志事 .....               | 11 |
| 言志 .....                            | 12 |
| 回蹕至御园作 .....                        | 13 |
| 陕甘总督李侍尧奏报秋收七分有余并秋雨情形，诗以志事 .....     | 14 |
| 降旨加赈甘肃四县被灾贫民，诗以志事壬寅 .....           | 15 |
| 陕甘总督李侍尧奏报甘省雨泽情形，诗以志事 .....          | 15 |
| 陕甘总督李侍尧奏报麦收雨水情形，诗以志慰 .....          | 16 |
| 陕甘总督李侍尧奏报甘省收成八分，诗以志事 .....          | 17 |
| 陕甘总督李侍尧奏报甘省得雪，诗以志事 .....            | 17 |
| 钦定兰州纪略总裁、提调、收掌、纂修诸臣职名 .....         | 19 |

### 钦定兰州纪略卷一

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 乾隆四十六年三月二十八日辛丑，陕甘总督勒尔谨奏稿 ..... | 22 |
| 同日勒尔谨奏稿 .....                  | 22 |
| 上命军机大臣传谕勒尔谨文 .....             | 23 |
| 壬寅勒尔谨奏言 .....                  | 24 |

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 上命军机大臣传谕勒尔谨、仁和文·····     | 24 |
| 同日上命军机大臣传谕马彪文·····       | 25 |
| 同日上命军机大臣传谕钦差大学士公阿桂文····· | 25 |
| 同日甘肃布政使王廷赞奏稿·····        | 25 |
| 上命军机大臣传谕王廷赞文·····        | 26 |
| 癸卯西安将军伍弥泰、陕西巡抚毕沅、副都统萨    |    |
| 炳阿、西安提督马彪奏稿·····         | 26 |
| 上命军机大臣传谕阿桂文·····         | 27 |
| 同日上命军机大臣传谕勒尔谨文·····      | 27 |
| 甲辰勒尔谨奏稿·····             | 28 |
| 勒尔谨又奏稿·····              | 28 |
| 上命军机大臣传谕勒尔谨文·····        | 28 |
| 同日上命军机大臣传谕阿桂文·····       | 29 |
| 同日伍弥泰、毕沅、萨炳阿奏稿·····      | 29 |
| 同日毕沅又奏稿·····             | 30 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、毕沅文·····      | 31 |
| 同日上命军机大臣传谕袁守侗、文绶、特成      |    |
| 额、明亮、富勒浑、雅德文·····        | 31 |
| 同日毕沅、萨炳阿奏稿·····          | 32 |
| 乙巳上谕内阁文·····             | 32 |
| 上又谕内阁文·····              | 32 |
| 同日上命军机大臣传谕阿桂、和坤文·····    | 32 |
| 同日上命军机大臣传谕毕沅文·····       | 33 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 同日山西巡抚雅德奏稿·····                       | 33 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、和坤、雅德、<br>富勒浑文·····        | 34 |
| 同日王廷赞奏稿·····                          | 34 |
| 王廷赞又奏稿·····                           | 35 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、和坤、伍弥泰、毕<br>沅、马彪、王廷赞文····· | 36 |

## 钦定兰州纪略卷二

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 丙午上命军机大臣传谕阿桂、和坤文·····                | 37 |
| 丁未阿桂奏稿·····                          | 37 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、和坤、伍弥泰、毕沅、<br>农起、尚安文····· | 38 |
| 同日河南巡抚富勒浑奏稿·····                     | 38 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、和坤、伍弥泰、富勒浑、<br>毕沅文·····   | 39 |
| 戊申阿桂奏稿·····                          | 39 |
| 上命军机大臣传谕阿桂··和坤文·····                 | 40 |
| 上又命军机大臣传谕阿桂、和坤文·····                 | 40 |
| 同日雅德奏稿·····                          | 41 |
| 雅德又奏稿·····                           | 42 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、和坤、毕沅、伍弥泰、<br>马彪文·····    | 42 |

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 上又命军机大臣传谕雅德文·····         | 42 |
| 己酉勒尔谨奏稿·····              | 43 |
| 同日勒尔谨又奏稿·····             | 43 |
| 同日甘肃提督仁和奏稿·····           | 44 |
| 上谕内阁文·····                | 45 |
| 同日上命军机大臣传谕和坤、勒尔谨、毕沅文····· | 46 |
| 同日阿桂奏稿·····               | 47 |
| 上谕文·····                  | 47 |
| 同日毕沅奏稿·····               | 47 |
| 上命军机大臣传谕文绶文·····          | 48 |
| 上又命军机大臣传谕袁守侗、雅德、富勒浑文····· | 49 |
| 同日毕沅奏稿·····               | 49 |
| 庚戌上命军机大臣传谕和坤文·····        | 50 |
| 同日上命军机大臣传谕和坤、勒尔谨文·····    | 51 |

### 钦定兰州纪略卷三

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 壬子勒尔谨、仁和奏稿·····                | 52 |
| 同日和坤奏稿·····                    | 52 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、和坤、勒尔谨、<br>仁和文····· | 53 |
| 同日陕西布政使尚安奏稿·····               | 54 |
| 上谕内阁文·····                     | 54 |
| 同日上又谕内阁文·····                  | 54 |

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 癸丑西安提督马彪奏稿·····                        | 54 |
| 同日陕西延绥镇总兵周鼎奏稿·····                     | 55 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、和珅、勒尔谨文·····                | 55 |
| 甲寅毕沅奏稿·····                            | 56 |
| 同日四川将军特成额、总督文绶、<br>提督明亮奏稿·····         | 57 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、和珅、勒尔谨、<br>毕沅文·····         | 57 |
| 乙卯阿桂奏稿·····                            | 57 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、和珅、勒尔谨、袁守侗、<br>毕沅、富勒浑文····· | 58 |
| 丙辰马彪奏稿·····                            | 59 |
| 上命军机大臣传谕和珅、勒尔谨、仁和文·····                | 59 |
| 同日毕沅奏稿·····                            | 60 |
| 丁巳勒尔谨、马彪、仁和奏稿·····                     | 59 |
| 同日勒尔谨、马彪、仁和又奏稿·····                    | 60 |
| 上命军机大臣传谕阿桂、和珅文·····                    | 61 |
| 同日上命军机大臣传谕勒尔谨文·····                    | 62 |
| 同日王廷赞奏稿·····                           | 62 |
| 同日毕沅奏稿·····                            | 62 |
| 戊午直隶总督袁守侗奏稿·····                       | 63 |
| 己未伍弥泰、勒尔谨、马彪、仁和奏稿·····                 | 63 |
| 同日阿桂、和珅奏稿·····                         | 64 |

|                      |    |
|----------------------|----|
| 上命军机大臣传谕阿桂、和珅文·····  | 63 |
| 同日特成额、明亮奏稿·····      | 63 |
| 上命军机大臣传谕特成额、明亮文····· | 63 |
| 同日勒尔谨又奏稿·····        | 66 |
| 上谕内阁文·····           | 66 |
| 同日毕沅奏稿·····          | 67 |

#### 钦定兰州纪略卷四

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 庚申伍弥泰、马彪奏稿·····                 | 69 |
| 上谕内阁文·····                      | 69 |
| 同日毕沅奏稿·····                     | 69 |
| 同日毕沅又奏稿·····                    | 69 |
| 壬戌伍弥泰奏稿·····                    | 70 |
| 上命军机大臣传谕和珅、勒尔谨、伍弥泰文·····        | 71 |
| 癸亥伍弥泰奏稿·····                    | 72 |
| 上命军机大臣传谕和珅、勒尔谨、伍弥泰、<br>仁和文····· | 72 |
| 甲子上命军机大臣传谕阿桂、和珅文·····           | 72 |
| 同日上命军机大臣传谕和珅、勒尔谨文·····          | 74 |
| 同日上又命军机大臣传谕阿桂、和珅文·····          | 74 |
| 丁卯文绶奏稿·····                     | 75 |
| 同日特成额、明亮奏稿·····                 | 75 |
| 己巳和珅奏稿·····                     | 76 |